

香港華字日報

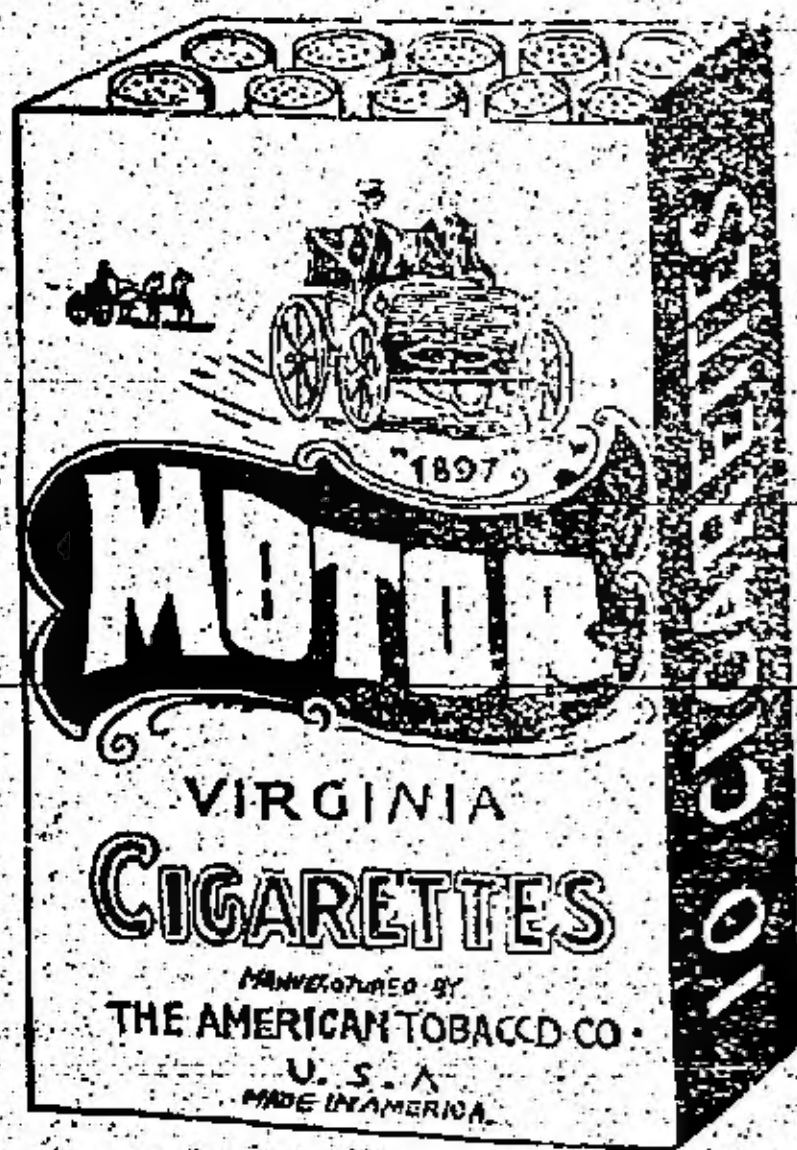
新聞行情日派  
星房虛昂停印  
即日另出附張

週年價銀六員  
每月價銀六毫  
遠近郵費酌加六

光緒廿七年六月二十二日

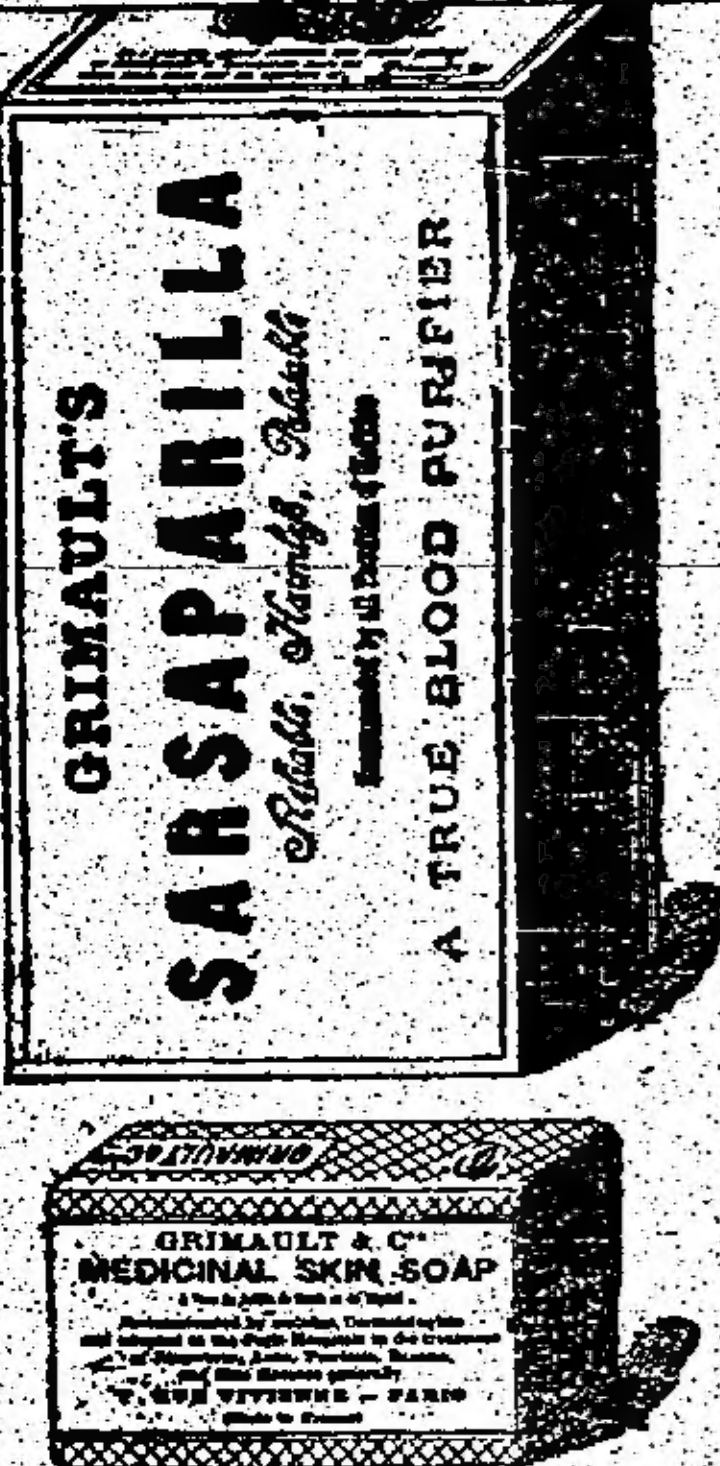
第壹萬零五百六十六號

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國  
揀選上品烟葉泡製氣味純  
而甜淨價極相宜業經通流  
各埠 貴客光顧請嘗試之  
美國烟公司啟

克馬利沙士巴精水



此精水能清血及皮膚諸病無論疥癬瘡毒  
面癩及皮膚癢等症抹於患處無不立見奇效  
此精水能清血及皮膚諸病無論疥癬瘡毒  
面癩及皮膚癢等症抹於患處無不立見奇效

瑞記洋行

啟者本公司實備資本英金一百九十  
萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬  
元專保海上各屋宇舖棧貨物及洋面  
船貨無不火燭意外之虞倘有失慎賠償  
快捷規矩妥善 諸君光顧請至上海  
鐵街德利鐵店三樓瑞記洋行面議  
黃叔簡曾烟三三位面商價錢格外相  
宜倘有要信就近交中環海旁千禧洋  
貨店均妥此致  
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

中國通商銀行

啟者本銀行上年奉准設立招集商本銀五百萬兩另  
戶部撥存銀二百萬兩先收商本銀二百五十萬兩戶部  
附存銀一百萬兩先在海關設立總行並已在天津烟台  
重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開張交將來各處通商商埠分行設至以  
上已設分行各處凡有出匯票電匯兌及附儲銀兩並有  
儲蓄物業欲按揭銀兩切交易妥當無延誤阻滯之虞倘有  
貴商戶欲附貯銀兩入利息格外相宜至附長期長短一切  
請至 玉到本行面議佈  
辛亥年 元月 初一日  
中國通商銀行大律師打啟

正金銀銀行

啟者本銀行在日本橫濱創自一千八百八十年總集資本銀二千四百  
萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘  
積項銀八百萬員計現收備資本并盈餘積項共銀二千六百萬員正 總  
銀行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津  
香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利  
安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附儲生理如蒙 賜顧本行支收各  
事定然快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列左  
十二個月期週息五厘算  
六個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算  
光緒廿六年 十月初十日  
香港正金銀銀行代理人謹啟

華印膠鞋

啟者本行查悉有辦入口貨商辦人由外  
洋辦來光身無印膠鞋價平貨劣而省城佛  
山等處販賣此膠鞋者冒仿原創天祥印  
在鞋內特刊佈 諸君凡欲採買天祥印  
膠鞋請認明鞋底所刊之印此印蓋將此印  
刻在告白之首俾易辨認如無此印蓋者  
貨再本行已具稟羊城中西官將此印存案  
如有買家及藏有此種偽膠鞋者定必控官  
從嚴究辦此佈  
二千九百零一年七月三號 紹昌洋行啟

生髮香水

莫禮智新製  
生髮香水 純性  
擦牙香水 三毛  
免爆拆香水 毫半

香港中環正和堂

竊以廣東市隱不妨賣藥以懸壺者居家  
或序藥而成錄蓋藥不辦上品中品下品雖良  
醫難以奏功醫能察氣五氣五色五聲非良藥不  
能治至於不求地道而以偽雜真第曰膏丹  
而以偽冒其為害尤有不可忍明者也本店  
情殷實濟世無邪之志切博施濟之品金  
之術愛設肆以貨藥惟利而使人獲福必盡  
其材童叟無欺非實價不圖利如有如蘇井流泉  
取價資聊效林林裁杏  
乙未十一月十五日 本堂主人陳廣如謹白

聲明

啟者本堂自凡買貨  
銀口不論多少俱是即  
找清楚倘有別情經手  
是問概與本堂無涉特  
此聲明以免後論此佈  
乙未年 十一月十五日  
皇后大道門牌  
一百零四號  
正和堂陳廣如主人啟

福安貨倉

啟者茲有堅固貨倉在德輔道  
地段一百八十三號門牌第  
百六十九號二百七十號寬闊  
通風堪貯貨物貨物料理周  
租價相宜并可貯貯貨物在  
本公司按揭銀兩如有 客商  
賜顧請到本倉或本公司寫字  
樓面議是荷  
辛亥年 六月初一日  
福安棧兼貨倉公司謹啟

香港李占記鐘表

本號精工西法修鑲鐘表洋琴  
風雨針千單鐘留聲機器等保  
行妥當并有修成怡泰餘威高  
華士宜拿表各款金銀表風雨  
針千單鐘正花旗表梳拿時鐘  
發客貨價實價無欺無欺 仕  
商賜顧請移玉步至上海道  
傍即永勝街口對面新舖是荷  
辛亥年 正月 十號日啟

榮華鐵

本號專辦外國鐵  
鋼鐵器水喉銅喉  
花樣燈件乘鐵床車  
房器具及起造物料  
工鐵工鐵瓦面鐵發  
客價甚相宜請移  
玉至中環利源街  
第廿八號面議是荷  
庚子年 月廿二日  
榮華鐵行謹啟

始創西製妙藥

啟者本公司承充香港以  
及新界嶺南并二嶺嶺  
乃係將本求利公道交易  
聞有人欲帶私運入香港  
界內如有入欲出賣貨  
時請向本公司面議面  
商定有重賞決不食言特  
此通知  
光緒廿七年元月十一日  
振華公司謹白

華英字典

此書為君君鏡如所著其中  
浸入深詳詳解未附其札  
南合計一千餘條近復不惜工  
費從新裝訂字畫玲瓏了如指  
掌學英文者尤宜置一編  
也現將香港文咸街利源街  
裕豐號及永勝街利源街  
威豐號街舖號號號號號號  
城門底聖教書樓十八甫石  
經堂如欲購者請移玉步至

告  
決不輕信客欲買珍貴鳥龍者請到本號面議務期貨真  
價廉幸毋買其偽貨至壞生意是禱  
光緒廿七年二月十五日  
寓港珍貴鳥龍莊謹啟

生

潘人和號黃烟舖主人謹啟  
光緒廿六年十一月八日

生

李活道門牌第十三號三樓  
光緒廿七年正月廿三日 李胡氏謹啟

生

香港萬和行謹啟  
五月三十日



福地段一百八十三號門牌第一

# 也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd, Shipbuilders, Poplar, London.

用何等機器駕駛其輪車本  
在船尾爲佳此由歷試得徵  
其驗也本廠曾建造多艘天  
下各處無不有之均著成效  
如鑒定此式輪船要食水淺  
至十英寸亦無不可本廠專  
心究造各種內河淺水船隻  
若知詳實請函英京波巴拿  
也羅船廠有限公司便可知此

辛丑年  
三月十六日

王且耳

英京也羅

公司謹啟

星曆前報列華曆之八珍牛羊羊脂作西

# 也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd, Shipbuilders, Poplar, London.

用何等機器駕駛其輪車亦  
在船尾爲佳此由歷試得徵  
其驗也本廠曾建造多艘天  
下各處無不有之均著成效  
如蒙定此式輪船要食水淺  
至十英寸亦無不可本廠專  
心究造各種內河淺水船隻  
若知詳實請函英京波巴拿  
也羅船廠有限公司便可知此

辛丑年  
三月十六日

王旦真

英京也羅

公司謹啟

星曆前章列華曆之八珍牛羊羊脂作西

所權理歷年開採向供本國兵  
錦 本店專辦發售各物外左  
辛丑五月三十日 廣華英西菜館謹啓

印刊文機陳館報日字華街頓靈威潘香在紙報



至聖者莫老學力和事國下城以事

具乃執之解案判罰六禮拜苦工監○劉某  
起造人在官地探石而未領照被逮於案判  
罰銀百元○皇后大道西第二十八號至三  
十四號屋有引火之物曾經幫辦令其毀拆  
至今猶在故控之於案每間罰銀二十五元  
○初十日有販私烟人四名被拿有罰五十  
元有罰百元有罰百五十元有罰二百五十  
元○掃局聚會 初十日潔局聚議梅緝捕

皓眉牙科  
中德祥  
洋衣店  
樓上黃  
市衙同  
寓  
己亥  
初十  
正堂  
鑽牙館  
主所公

徐善亭  
司後  
第十四  
號門牌  
此佈  
丁酉年  
元月  
五日  
三子

足之烈也始也 李傅相具先機之智持堅毅之力勞來匡異期以必成而先後當事如居泉星李鴻章公與可大可久之基墊而為北方開數百戰不竭不塞之利源夫固 有股諸公所共見耳開平煤質致佳礦苗盛厚礦巨數白里八土力待此後行故近十餘年間邊烽或警此燭輒搖記自甲乙至今全局之危而復安者屢矣平日 股友之中抱前識獨明之慮者亦必運以商本即遇用兵公法例所不禁彼俄法諸國居然取之何況開平有官督商辦之名煤之為物車輿所用公法例禁取之有乎顧更有難者方事之棘也前北洋大臣裕壽帥已殉楊村之難而 合肥相國旌麾猶在粵也僕因租界園地之中彼族日以奸人實與蠢蠢有力之洋友定議招募新股立準洋合辦有限公司所畫合同具在於 欽設礦路總局章程固未嘗敢違背也當此之時已耳至於甚菲之繁與諠譁之不相諒則固前知其如此竊惟妖民愚豎肇亂以來上之 宮寢府庫中之靡奢厥局下泊窮簷編戶者不分主客價入而後貨出迨如平時 股友之本息有加官府之徵收如故處茲膠擾之秋當彼元黃之日撫別館胥夫亦可告無諸公洞明商務諒理時察今昔之時勢與股價之低昂意或者不隨俗為附和歟總之開平礦務總局今成開平礦務有限公司事

高拉三鞭水 沙士才 每打銀六毫  
士多啤厘水 桑枝水

**莫禮智**

馮匿水 五毫  
薑 啤 每打銀六毫  
荷蘭水 每打銀四毫

本號所製鮮花露水乃各樣外國運來新欸機器  
齊香粉悉堪消流暢旺週復由荷蘭水且用之隔水  
自用上好清淨材料製造各式荷蘭水一切幼微生物  
沙漏係用外國之最珍貴者凡水中一切幼微生物  
及所有水中毒質能令人生病者盡行淘汰淨盡是  
以製成之水異常清潔與別不同可保無傳染生病  
之患如本號創製高拉三鞭水係揀選外國上等高  
拉菓子製成此水之功用却能消暑散熱清涼解酒  
去倦提神 諸君賜顧請嘗試之 舖在荷李活道  
猶麗氏醫院對面七十二號開張 莫禮智謹啟

往 梧州 船

安興又新裝洋庄總解名和  
准于六月初九日絡貨十二口  
下午開行來往梧州埠 貴客  
欲附貨格船保燕梳者請到士  
古船務燕梳分局面議脚價  
梳額外相宜此佈 張且  
光緒廿七年 六月 初七日  
香港太古船務分局  
梧州代理義記洋行

鴻匿水 五毫  
 薑啤每打銀六毫  
 荷蘭水每打銀四毫  
 去佬提神 諸君賜顧請客試之  
 雅麗氏醫院對面七十二號開張  
 舖在荷李活道  
 莫禮智謹啟  
 船  
 香港太古船務分局  
 梧州代理義記洋行



督憲牌示 現署南韶連總  
鎮兵梁鴻盛另有差委南韶  
連總兵缺委新授高州副  
總兵張士元署理 海門營  
左哨千總缺以該營右哨頭  
司把總張得溫拔補○藩憲  
牌示 鹽羅縣蘇州司巡檢  
缺委試用巡檢韓其周署理  
東安縣西山司巡檢缺委  
試用從九品王復年署理

發不治且凡限地堆積糞草瓦礫無  
處可棄人聞氣味尋與議設司厠

飭源經總辦廣州府尊施太守會  
辦匡刺設房捐總局於粵秀街  
進局由督撫憲會銜出示曉諭併將  
程列明開辦在案此帥已紀前報茲聞  
先自城內各街開辦初五六連日有地  
方官帶同衙役自城內按戶稽查租項  
歸德門內旗界地方亦由官換戶查明  
將該舖屋每月租銀若干書明粘貼門  
前俾局員核算抽捐如象牙絨絨線巷

流屍滿江 潮州友人來函云  
五月初五六等日大雨時行驟

張方伯倡捐鉅款樂觀厥成詎未幾事即  
顯榮等遞舉於藩轅請復斯事旋由丁方  
高道理宜潔淨光緒廿四年據從善堂紳董  
試設局僱夫掃除業經由縣稟評院憲批行  
董意見參詳辦理未久旋即中輟今該生  
除街道如果經理得宜實於地方有益自  
性是否悉臻妥協有無流弊該生等能否悉  
復候候札南甯兩縣詳覆核辦云

貧家少婦雖在家內操勞究不欲外人觀其操作故於砌牆橫石上砌薪力甚大久之牆壁破裂而婦人女子猶未知矣港中眷屬多是上下樓而居一旦相值墮石墜之事無族而居僕婦非不足供使令而竟聽僕婦在樓上砌薪震動便僕婦下樓砌薪化險爲夷似甚易易若輕視之爲無關痛癢乃鄰人其能自全耶是不可不深慮惟是此等砌薪之事每當悉力爲之然此樓上砌薪一事雖非例無禁止明文若指爲過也竊願港中衆生於此微小之事而可有裨益於人者不妨擬做學生 福州船政新造威建安快艦兩艘業已將竣工矣

船政大臣擬將船署學堂所有畢業學生概行裁撤以爲樽節月薪俾增經費當由提調沈丹曾觀察再三商請於千半俸以示體恤始得暫行邀准而各堂畢業生恐其終行裁撤成竊竊然憂之○領事意見聞駐福州倉前山各國領事官曾在樂羣樓書報所商議自茲以往不准諸人在該山一帶建屋居住其已在該處居住者聽之如用欲起蓋新屋亦必做洋樓之式始可蓋因華人不肯講衛生之道所居多積穢濁雜物且屋復卑暗又不如洋樓之

臣以武昌省垣匪黨林立刑久不  
生收支所施潤秋司馬啓華報銷所張懷之明府南璣車裝  
生太守鼎諸君父公議捐廉購辦富強善會戒烟丸在部分  
無力購藥戒烟之人擬於六月初十日開送按洋烟流毒中  
省其害不可勝言今鄂中善後局諸公及軍裝局金公首倡  
強戒烟善會之舉如各省仿而行之在好善者所費無多而  
烟之人已無數其功德當不減水旱諸災之捐輸也○議人  
英國郵報云歐洲各國抽收丁稅其例懸殊至輕者莫英吉  
者莫若義大利義國百姓歲輸政府按照入款百分之二十

英國訓僅九分有奇攷義國民人  
較英國約少一千萬名口而國家  
上河來營之牛船約有二千餘隻蓋緣水  
師營某官見河盜肆行搶劫以致載船往  
外部事宜 京函云總署本擬改文部嗣行在  
政務處以用外部爲是故定外部其原設之英  
法俄美四股改爲四司設立司員專缺不准仍  
連日無疫 十一日午刻以前二十四點鐘本港無人報疫計連日均無  
疫患想從此可以清除○船務繁興 德國咸北港口船務生理繁興且  
日有增加將必可稱極盛之準去年船務公司有船四百三十七艘今年  
則會至四百八十六艘祇減北美國公司已有的船百艘有定製十五艘尙  
府案 西人琴師帝朗厘於初十日早膳  
瞥見侍役糾纏竊賊一人以其行竊竊之  
具乃執之解案判罰六禮拜苦工監○劉  
起造人在官地採石而未領照被遞於案







教 正 育  
灣仔大 道法國 育嬰堂 對門三 正月 初八日 壬午



# 省港輪船有限公司

本公司以香港正金銀行為存儲銀庫  
光緒廿七年四月初一日  
總理公司銀兩事務人 陳榮榮 梁雁賓 協理人 陳慶南 司理人 陸敬南 謹啟

# 福安洋行

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 廣濟源

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 東義堂

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 承股

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 相影



# 茶

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 貴

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 告

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及

# 洋樓

本公司在安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及  
光緒廿七年四月初一日  
安南廣東省城門牌四十一號廣泰泰內承辦該地治國六省及



啟者茲有洋樓一間  
坐落堅道上六間巷  
門牌第六號坐山向

遺

啟者本堂占有香港  
油蔴地調源醬園股  
份壹股本銀五百兩